

DODATOK Č. 2

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 001/1.3 MP/2013

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

Budovanie a rekonštrukcia monitorovacích sietí podzemných a povrchových vôd

KÓD ITMS:

24110110161

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ:

názov : **Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky**
sídlo : **Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava**
Slovenská republika
IČO : **42181810**
DIČ : **2023106679**
konajúci : **Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR**

v zastúpení

názov : **Slovenská agentúra životného prostredia**
sídlo : **Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica**
Slovenská republika
IČO : **00626031**
DIČ : **2021125821**
konajúci : **Ing. Martin Vavřínek, generálny riaditeľ**

na základe Splnomocnenia Sprostredkovateľského orgánu pod Riadiacim orgánom na plnenie úloh Riadiaceho orgánu zo dňa 17.12.2013 v znení neskorších dodatkov

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ:

názov : **Slovenský hydrometeorologický ústav**
sídlo : Jeséniova 17, 833 15 Bratislava 37
Slovenská republika
zapísaný v : -
konajúci : RNDr. Martin Benko, PhD., generálny riaditeľ
IČO : 00156884
DIČ : 2020749852
banka : Štátna pokladnica
číslo účtu vo formáte IBAN

zálohové platby: a) -

b) -

predfinancovanie: a)

b) -

refundácia:¹

a)

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ aj ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

2.1. Zmluvné strany sa v zmysle článku 8. ZMENA ZMLUVY odsek 1 Prílohy č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky (ďalej len „VZP“) k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 001/1.3 MP/2013 v platnom znení (ďalej len „Zmluva“) z dôvodu zmeny termínu ukončenia realizácie aktivít projektu dohodli na zmene Zmluvy nasledovne:

2.1.1 V Zmluve sa pôvodný text uvedený v článku 2 Predmet a účel zmluvy bod 2.4. mení a znie nasledovne:

Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 30.06.2016.

2.1.2 V Zmluve sa článok 5 Špecifické podmienky **doplňa** o nový ods. 5.7 v nasledovnom znení:

Ak Poskytovateľ umožnil Prijímateľovi dofinancovať projekt z vlastných zdrojov je Prijímateľ povinný informovať Poskytovateľa o dodaní tovarov/poskytnutí služieb alebo vykonaní stavebných prác, ktoré boli dodané/poskytnuté alebo vykonané po 31.12.2015.bezodkladne po ich dodaní/poskytnutí alebo vykonaní, nie však neskôr ako v lehote určenej Poskytovateľom, pričom posledné dodanie/poskytnutie alebo vykonanie musí byť reálne uskutočnené do 30. júna 2016 a oznámené Poskytovateľovi v rámci záverečnej monitorovacej správy. Nesplnenie tejto povinnosti Prijímateľa sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy v zmysle článku 9 odsek 2.4 písmeno d) VZP.

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

- 2.1.3 V Zmluve sa článok 5 Špecifické podmienky **dopĺňa** o nový ods. 5.8 v nasledovnom znení:

V prípade umožnenia dofinancovania „nefungujúceho projektu“ definovaného v zmysle aktuálne platného Usmernenia č. 1/2013 – k ukončeniu pomoci zo štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu a Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo na programové obdobie 2007 – 2013 MF SR, z vlastných zdrojov Prijímateľa je poskytovateľ oprávnený z vlastného podnetu predĺžiť termín ukončenia realizácie aktivít Projektu podľa článku 2 ods. 2.4 Zmluvy o poskytnutí NFP nad rámec zmeny Projektu podľa ods. 15 článku 8 prílohy č.1 VZP, a to najneskôr do 30.06.2016. Prijímateľ nemá právny nárok na osobitné predĺženie realizácie aktivít Projektu. Nesplnenie povinnosti Prijímateľa zrealizovať Projekt v termíne osobitného predĺženia realizácie aktivít Projektu sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy v zmysle článku 9 odsek 2.4 písmeno d) VZP.

- 2.1.4 Pôvodná **Príloha č. 2 - Predmet podpory** k Zmluve sa ruší nahrádza sa novou Prílohou č. 2 - Predmet podpory, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.

3. OSTATNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.
- 3.2. Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.3. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
- 3.4. Tento *Dodatok* je vyhotovený v (štyroch) (4) rovnopisoch, z ktorých obdrží Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy obdrží Poskytovateľ.
- 3.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa:
v Bratislave, dňa

Za Prijímateľa :
v Bratislave, dňa

.....
Ing. Martin Vavřínek
generálny riaditeľ

Pečiatka:

.....
RNDr. Martin Benko, PhD.
generálny riaditeľ

Pečiatka:

Prílohy:

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Budovanie a rekonštrukcia monitorovacích sietí podzemných a povrchových vôd	
Kód ITMS	24110110161	
Operačný program	Životné prostredie	
Spolufinancovaný z	Kohézny fond	
Prioritná os	1. Integrovaná ochrana, racionálne využívanie vôd	
Opatrenie	1.3 Zabezpečenie primeraného sledovania a hodnotenia stavu povrchových vôd a podzemných vôd	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
HT54 - Iné opatrenia na zachovanie životného prostredia a predchádzanie rizikám	100	SF01 - Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
EA09 - Zber, čistenie a rozvod vody	100	00 – neuplatňuje sa

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Región Bratislava, Západné Slovensko, Východné Slovensko, Stredné Slovensko
NUTS III	Bratislavský kraj, Trnavský kraj, Košický kraj, Žilinský kraj, Trenčiansky kraj, Banskobystrický kraj, Prešovský kraj, Nitriansky kraj
Okres	-
Obec	-
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Modernizácia monitorovacích sietí podzemných a povrchových vôd a získanie dostatočnej bázy spoľahlivých údajov pre vyhodnotenie stavu vôd v zmysle požiadaviek RSV.
Špecifický cieľ projektu 1	Optimalizácia štruktúry pozorovacej siete podzemných vôd vybudovaním 10 nových hlbokých sond.
Špecifický cieľ projektu 2	Zlepšenie technického stavu pozorovacej siete podzemných vôd obnovou merných objektov na 5 prameňoch. o vodách.
Špecifický cieľ projektu 3	Zlepšenie technického stavu pozorovacej siete podzemných vôd obnovou 475 monitorovacích objektov (465 plytkých sond a 10 hlbokých sond).
Špecifický cieľ projektu 1	Výkon vzorkovania kvality podzemných vôd v rozsahu požiadaviek Rámcovej smernice.
Špecifický cieľ projektu 2	Zvýšenie úrovne automatizácie zberu dát pre zisťovanie kvantitatívnych parametrov podzemných vôd inštaláciou 490 ks automat. prístrojov bez prenosu dát on-line.
Špecifický cieľ projektu 3	Zvýšenie úrovne automatizácie zberu dát pre zisťovanie kvantitatívnych parametrov povrchových vôd inštaláciou 50 ks automat. prístrojov s on-line prenosom dát.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet realizovaných odberov vzoriek pre monitoring podzemnej vody, vrátane terénnych meraní (ak sú potrebné)	počet	0,00	2012	3 537	2016
	Počet realizovaných odberov vzoriek pre monitoring povrchovej vody, vrátane terénnych meraní (ak sú potrebné)	počet	0,00	2012	4 591 200	2016

	Počet vybudovaných merných zariadení na prameňoch	počet	0,00	2012	5	2016
	Počet vybudovaných objektov pre monitorovanie kvantít podzemných vôd so začiatkom monitorovania automatickými prístrojmi	počet	0,00	2012	490	2016
	Počet vybudovaných sond (vrtov) pre monitorovanie podzemných vôd	počet	0,00	2012	485	2016
Dopad	Počet monitorovaných útvarov podzemnej vody so začiatkom monitorovania automatickými prístrojmi	počet	0,00	2016	75	2021
	Počet zhodnotených útvarov podzemnej vody	počet	0,00	2016	75	2021
	Súlad monitorovania stavu vôd v SR s požiadavkami Rámcovej smernice o vodách	%	0,00	2016	100	2021

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merá jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Verejné obstarávanie	-	-	-
2	Budovanie a rekonštrukcia monitorovacích objektov podzemných vôd	Počet vybudovaných sond (vrtov) pre monitorovanie podzemných vôd	počet	485
		Počet vybudovaných merných zariadení na prameňoch	počet	5
		Počet vybudovaných objektov pre monitorovanie kvantity podzemných vôd so začiatkom monitorovania automatickými prístrojmi	počet	490
3	Vzorkovanie kvality podzemných vôd	Počet realizovaných odberov vzoriek pre monitoring podzemnej vody, vrátane terénnych meraní (ak sú potrebné)	počet	3 537
4	Zvýšenie úrovne automatizácie monitorovania stavu povrchových vôd	Počet realizovaných odberov vzoriek pre monitoring povrchovej vody, vrátane terénnych meraní (ak sú potrebné)	počet	4 591 200

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Verejné obstarávanie	03/2014	03/2015
Budovanie a rekonštrukcia monitorovacích objektov podzemných vôd	01/2015	06/2016
Vzorkovanie kvality podzemných vôd	05/2015	12/2015
Zvýšenie úrovne automatizácie monitorovania stavu povrchových vôd	05/2015	12/2015
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	09/2012	12/2015
Publicita a informovanosť	03/2014	12/2015

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
610620 Osobné náklady	134 200,00	0,00	134 200,00	
	30 870,00	0,00	30 870,00	Budovanie a rekonštrukcia monitorovacích objektov podzemných vôd
	14 880,00	0,00	14 880,00	Vzorkovanie kvality podzemných vôd
	6 750,00	0,00	6 750,00	Zvýšenie úrovne automatizácie monitorovania stavu povrchových vôd
	81 700,00	0,00	81 700,00	Riadenie projektu
631 001 Tuzemské cestovné náhrady	3 602,40	0,00	3 602,40	
	2 234,40	0,00	2 234,40	Budovanie a rekonštrukcia monitorovacích objektov podzemných vôd
	912,00	0,00	912,00	Vzorkovanie kvality podzemných vôd
	456,00	0,00	456,00	Zvýšenie úrovne

				automatizácie monitorovania stavu povrchových vôd
633002 Materiál Výpočtová technika	405,00	0,00	405,00	
	405,00	0,00	405,00	Vzorkovanie kvality podzemných vôd
633005 Materiál Špeciálne stroje, prístroje, zariadenie, technika a náradie	61 891,20	0,00	61 891,20	
	29 772,00	0,00	29 772,00	Budovanie a rekonštrukcia monitorovacích objektov podzemných vôd
	24 180,00	0,00	24 180,00	Vzorkovanie kvality podzemných vôd
	7 939,20	0,00	7 939,20	Zvýšenie úrovne automatizácie monitorovania stavu povrchových vôd
633006 Všeobecný materiál	8 800	0,00	8 800,00	
	5 200,00	0,00	5 200,00	Budovanie a rekonštrukcia monitorovacích objektov podzemných vôd
	2 000,00	0,00	2 000,00	Vzorkovanie kvality podzemných vôd
	1 600,00	0,00	1 600,00	Zvýšenie úrovne automatizácie monitorovania stavu povrchových vôd
637004 Všeobecné služby	23 600,00	0,00	23 600,00	
	23 600,00	0,00	23 600,00	Publicita a informovanosť
637005 Špeciálne služby	293 536,15	0,00	293 536,15	
	9 900,00	0,00	9 900,00	Verejné obstarávanie
	283 636,15	0,00	283 636,15	Vzorkovanie kvality podzemných vôd
711003 Nákup softwaru	222 000,00	0,00	222 000,00	
	168 000,00	0,00	168 000,00	Budovanie a rekonštrukcia monitorovacích objektov podzemných vôd
	54 000,00	0,00	54 000,00	Zvýšenie úrovne automatizácie monitorovania stavu povrchových vôd
713002 Nákup výpočtovej techniky	26 000,00	0,00	26 000,00	
	18 000,00	0,00	18 000,00	Budovanie a rekonštrukcia monitorovacích objektov podzemných vôd
	8 000,00	0,00	8 000,00	Vzorkovanie kvality podzemných vôd
713005 Nákup špec. strojov, prístrojov, zariadení, techniky,	1 013 323,40	0,00	1 013 323,40	

náradia a materiálu				
	764 400,00	0,00	764 400,00	Budovanie a rekonštrukcia monitorovacích objektov podzemných vôd
	14 923,40	0,00	14 923,40	Vzorkovanie kvality podzemných vôd
	234 000,00	0,00	234 000,00	Zvýšenie úrovne automatizácie monitorovania stavu povrchových vôd
717001 Realizácia nových stavieb	460 893,36	0,00	460 893,36	
	460 893,36	0,00	460 893,36	Budovanie a rekonštrukcia monitorovacích objektov podzemných vôd
717002 Rekonštrukcia a modernizácia	2 326 888,89	0,00	2 326 888,89	
	2 326 888,89	0,00	2 326 888,89	Budovanie a rekonštrukcia monitorovacích objektov podzemných vôd
920 Rezerva (na technológie) na nepredvídané výdavky	24 859,60	0,00	24 859,60	
	24 859,60	0,00	24 859,60	Budovanie a rekonštrukcia monitorovacích objektov podzemných vôd
CELKOVO	4 600 000,00	0,00	4 600 000,00	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Verejné obstarávanie	9 900,00	0,00	9 900,00
2	Budovanie a rekonštrukcia monitorovacích objektov podzemných vôd	3 831 118,25	0,00	3 831 118,25
3	Vzorkovanie kvality podzemných vôd	348 936,55	0,00	348 936,55
4	Zvýšenie úrovne automatizácie monitorovania stavu povrchových vôd	304 745,20	0,00	304 745,20
Podporné aktivity				
	Riadenie projektu	81 700,00	0,00	81 700,00
	Publicita a informovanosť	23 600,00	0,00	23 600,00
CELKOVO		4 600 000,00	0,00	4 600 000,00